ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 14 juillet 1988, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée "Palais des Beaux-Arts", a donné le 8 août 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 14 juli 1988 door de Minister van Binnenlandze Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 12 augustus 1981, houdende de oprichting van een publiekrechterlijke rechtspersoon, genaamd "Paleis voor Schone Kunsten", heeft op 8 augustus 1988 het volgend advies gegeven :

Conformément à l'usage, il convient de rédiger la formule de présentation comme suit : "... est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont ...".

Le liminaire de l'article unique serait mieux rédigé comme suit :

"Un article 3bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée : "Palais des Beaux-Arts" :".

Pour le surplus, le texte de la loi en projet n'appelle pas d'autre observation.

Het indieningsformulier moet, zoals gebruikelijk is, als volgt worden gesteld : "... is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt ...".

De inleidende volzin van het enig artikel zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd in de wet van 12 augustus 1981 houdende de oprichting van een publiekrechtelijke rechtspersoon, genaamd "Paleis voor Schone Kunsten" :".

Voor het overige zijn bij de tekst van de ontworpen wet geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

M. FAUCONIER, greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. MERCENIER, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. FAUCONIER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.